

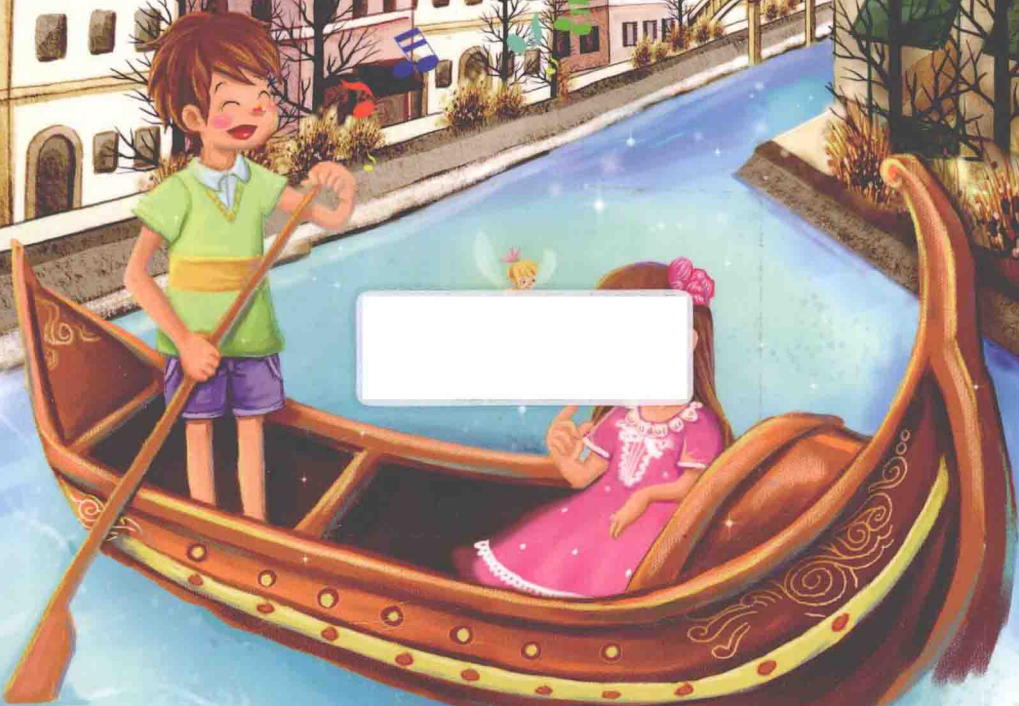
幸福成长
童话故事集

传递乐观 的故事

[瑞]秋·沃根等 / 著

[英]琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译



幸福成长
童话故事集

传递乐观 的故事

[英]瑞秋·沃根等 / 著

[英]琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译



图书在版编目(CIP)数据

传递乐观的故事 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2014.11

(幸福成长童话故事集)

书名原文: My treasury of classic stories

ISBN 978-7-5560-1550-4

I. ①传… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第230485号



传递乐观的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译

策划编辑 / 熊狮

责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 余娟 美术编辑 / 曾艳芳

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 辽宁美程在线印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5印张

版次 / 2015年2月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1550-4

定价 / 19.90元

Copyright in the Chinese language translation
(simplified character rights only)

© 2014 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation
(simplified character rights only) has been
solely and exclusively licensed to Love Reading
Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing
(China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限
公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

目录

芭蕾舞演员 / 7

完美的小马 / 14

笨拙的仙女 / 22

午夜仙子 / 26

雨呀，雨呀，快停吧！ / 34



小象的聪明招儿 / 37

亨利来访 / 42

黑美人 / 46

小狗之爱 / 69

小熊去航行 / 80

罗里和波里 / 89

巧克力士兵 / 102

心怀嫉妒的毛毛虫 / 112

阴差阳错的小狗 / 122

失控的火车 / 131

没用的女巫 / 140



迷路的小狮子 / 158

丑小鸭 / 167

米娜的幸运鞋 / 182

令人惊讶的体育明星 / 186

熟睡的仓鼠 / 194

意外的借宿 / 198

幸福成长
童话故事集

传递乐观 的故事

[英]瑞秋·沃根等 / 著

[英]琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译



图书在版编目(CIP)数据

传递乐观的故事 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2014.11

(幸福成长童话故事集)

书名原文: My treasury of classic stories

ISBN 978-7-5560-1550-4

I. ①传… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第230485号



传递乐观的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译

策划编辑 / 熊狮

责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 余娟 美术编辑 / 曾艳芳

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 辽宁美程在线印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5印张

版次 / 2015年2月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1550-4

定价 / 19.90元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2014 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd. All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心嘉阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

导读

前苏联著名教育家苏霍姆林斯基曾说：“孩子的阅读开始越早，阅读时思维过程越复杂，对智力发展就越有益。”

进入 21 世纪以来，早期阅读越来越受到人们的重视。5-8 岁时，儿童的大脑已经基本发育成熟，这一阶段是孩子掌握基本阅读能力的关键时期，及时、有效地开展早期阅读，对孩子的一生有着重要的积极影响。早期阅读不仅能使孩子在潜移默化中掌握今后学习所需的阅读预备技巧，更能有效地激发孩子的学习动机和阅读兴趣，是提高语言能力的重要途径，也是孩子智力发展的钥匙，使孩子通过阅读学习独立思考、解决问题，在未来的求知路上充满快乐和欣喜。

《幸福成长童话故事集》正是一套为孩子叩开早期阅读之门的童话故事书。故事中的精美插图为阅读增添了无限乐趣，拼音注释使阅读变得简单流畅；在这里，孩子既可以享受阅读乐趣、习得阅读技巧，还能够与小红帽、丑小鸭、小精灵、小天使等主人公们一起学会勇敢、坚强、自信……一起幸福成长。



目录

芭蕾舞演员 / 7

完美的小马 / 14

笨拙的仙女 / 22

午夜仙子 / 26

雨呀，雨呀，快停吧！ / 34



小象的聪明招儿 / 37

亨利来访 / 42

黑美人 / 46

小狗之爱 / 69

小熊去航行 / 80

罗里和波里 / 89

巧克力士兵 / 102

心怀嫉妒的毛毛虫 / 112

阴差阳错的小狗 / 122

失控的火车 / 131

没用的女巫 / 140



迷路的小狮子 / 158

丑小鸭 / 167

米娜的幸运鞋 / 182

令人惊讶的体育明星 / 186

熟睡的仓鼠 / 194

意外的借宿 / 198

故事之旅从这里起航!



bā lěi wǔ yǎn yuán
芭蕾舞演员

wǒ shì zhè yàng de rén rú guǒ nǐ wèn wǒ yí gè wèn tí wǒ bù zhī
我是这样的人，如果你问我一个问题我不知
dao dá àn de huà wǒ huì zhí jiē gào su nǐ wǒ bù zhī dao dàn wǒ
道答案的话，我会直接告诉你“我不知道”。但我
xiàng nǐ bǎo zhèng wǒ zhī dao zěn yàng zhǎo dào dá àn ér qiě wǒ yí dīng huì
向你保证：我知道怎样找到答案，而且我一定会
zhǎo chū dá àn de
找出答案的。

dāng xìng fú lái qiāo mén
《当幸福来敲门》

jīn tiān bèi lā fēi cháng xìng
今天，贝拉非常兴
fèn tā yì zhí qī dài zhe fàng xué hòu
奋，她一直期待着放学后
qù shàng dì yī táng bā lěi wǔ kè
去上第一堂芭蕾舞课。
kě shì tā cóng lái dōu méi bàn fǎ jí
可是，她从来都没办法集
zhōng jīng lì zuò yí jiàn shì tā zhèng
中精力做一件事。她正
wǎng mài piàn lǐ dào zhe niú nǎi tū
往麦片里倒着牛奶，突



rán chuāng wài yí gè qí guài de dōng xī xī yǐn le tā de zhù yì
然 窗 外 一 个 奇 怪 的 东 西 吸 引 了 她 的 注 意。

yí tiáo cháng cháng de máo róng róng de yǒu huā wén de wěi ba
一 条 长 长 的、毛 茸 茸 的、有 花 纹 的 尾 巴

zài hòu yuàn de cǎo cóng lǐ ruò yǐn ruò xiàn
在 后 院 的 草 丛 里 若 隐 若 现！

nà shì shén me tā wèn
“那 是 什 么？” 她 问。

nà shì hēng tè xiānsheng de dà māo mā ma huí dá shuō
“那 是 亨 特 先 生 的 大 猫。” 妈 妈 回 答 说。

bèi lā bù xiāng xìn mā ma de huà wǒ dǎ dǔ nà shì yì zhī cóng
贝 拉 不 相 信 妈 妈 的 话。“我 打 赌 那 是 一 只 从
dòng wù yuán lǐ pǎo chū lái de dà lǎo hǔ tā yì biān shuō yì biān
动 物 园 里 跑 出 来 的 大 老 虎。” 她 一 边 说，一 边

wǎngshàngtiào xiǎngyào kàn de gèngqīngchū xiē
往 上 跳，想 要 看 得 更 清 楚 些。

xiǎo xīn diǎn mā ma tí xǐng bèi lā kě xī yí qiè tài
“小 心 点！” 妈 妈 提 醒 贝 拉，可 惜 一 切 太
chí le
迟 了。

bèi lā tiào le qǐ lái bǎ niú nǎi quán dōu sǎ zài le chú fáng de dì
贝 拉 跳 了 起 来，把 牛 奶 全 都 洒 在 了 厨 房 的 地
bǎnshàng
板 上。

wǒ xī wàng nǐ shàng bā lěi wǔ kè de shí hou néng zhuān xīn yì
“我 希 望 你 上 芭 蕾 舞 课 的 时 候 能 专 心 一
xiē mā ma duì tā shuō
些。” 妈 妈 对 她 说。

wǒ huì de bèi lā bǎo zhèng dào
“我 会 的。” 贝 拉 保 证 道。

dāng bèi lā cóng xué xiào lǐ zǒu chū lái shí tā kàn jiàn le mā ma
当 贝 拉 从 学 校 里 走 出 来 时，她 看 见 了 妈 妈。

mā ma nǐ kàn wǒ shì tiào bā lěi wǔ de bèi lā tā zài
“妈 妈，你 看，我 是 跳 芭 蕾 舞 的 贝 拉！” 她 在

guǎngchǎngshàngtiào qǐ wǔ lái zhuàn le yì quān yòu yì quān

广场上跳起舞来，转了一圈又一圈。

nǐ kàn tā zài mā ma miàn qián zhuàn le gè piàoliang de quān
“你看，”她在妈妈面前转了个漂亮的圈

er wǒ zài hěn rèn zhēn de xué ne
儿，“我在很认真地学呢。”



bèi lā méi yǒupiàn mā ma tā dí què xué de hěn rèn zhēn
贝拉没有骗妈妈，她的确学得很认真。

kě shì tiào bā lěi wǔ bú shì yí jiàn jiǎn dān de shì qing kè táng
可是，跳芭蕾舞不是一件简单的事情。课堂

shàng luó sī lǎo shī zhèng zài jiāo nǚ hái men bā lěi wǔ de wǔ gè jī běn
上，罗丝老师正在教女孩们芭蕾舞的五个基本
dòng zuò
动作。

xué sheng men mó fǎng zhe lǎo shī kāi shǐ liàn xí dì yī gè dòng
学生们模仿着老师，开始练习，第一个动

zuò dì èr gè dòng zuò
作，第二个动作……

bèi lā rèn zhēn de liàn xí zhe bā lěi wǔ de dòng zuò tā shí fēn zhù
贝拉认真地练习着芭蕾舞的动作，她十分注

yì shǒu hé jiǎo de xié tiáo tā tiào de yuè lái yuè shú liàn
意手和脚的协调，她跳得越来越熟练。

tū rán bèi lā kàn jiàn yí zhī dà zhī zhū cóng tiān huā bǎn shàng diào
突然，贝拉看见一只大蜘蛛从天花板上掉

xià lái zhè ge huà miàn ràng tā xiǎng qǐ le yuàn zi lǐ de dà shù xià
下来，这个画面让她想起了院子里的大树下，
nà ge huàng yōu yōu de qiū qiān tā bì shàng yǎn jīng huàn xiǎng zhe zì jǐ
那个晃悠悠的秋千。她闭上眼睛幻想着自己
zhèng zuò zài qiū qiān shàng qián hòu bǎi dàng
正坐在秋千上前后摆动。

bèi lā luó sī lǎo shī jiào tā
“贝拉！”罗丝老师叫她。

bèi lā zhēng kāi le yǎn jīng
贝拉睁开了眼睛。

qí tā nǚ hái men yǐ jīng zài zuò dì wǔ gè dòng zuò le
其他女孩们已经在做第五个动作了。

ò tiān a bèi lā tàn le kǒu qì wǒ yí dìng yào
“哦，天啊，”贝拉叹了口气，“我一定要
jí zhōng zhù yì lì
集中注意力。”

shàng bā lěi wǔ kè de shí jiān yòu dào le bèi lā xià dìng jué xīn
上芭蕾舞课的时间又到了，贝拉下定决心，
yào zhuān xīn liàn xí tiào wǔ zài yě bù xiǎng qí tā shì qing tā duì zì
要专心练习跳舞，再也不想其他事情。她对自
jǐ chōng mǎn le xìn xīn
己充满了信心。

lǎo shī jiǎng wán dòng zuò yào lǐng hòu nǚ hái men kāi shǐ liàn xí yòng
老师讲完动作要领后，女孩们开始练习用
jiǎo jiān xuán zhuǎn
脚尖旋转。

bèi lā hěn xǐ huān yòng jiǎo jiān xuán zhuǎn zhè ge dòng zuò tā zuò de
贝拉很喜欢用脚尖旋转这个动作，她做得
yuè lái yuè shú liàn xuán zhuǎn de zī shì yuè lái yuè yōu yǎ
越来越熟练，旋转的姿势越来越优雅。

tū rán bèi lā yòu bèi chuāng wài de huà miàn xī yǐn le tā kàn
突然，贝拉又被窗外的画面吸引了，她看
jiàn yí gè lǎo xiào gōng zhèng zài zhuī gǎn tā de dà gǒu biān pǎo biān hǎn
见一个老校工正在追赶他的大狗，边跑边喊。

tā yǎng de dà gǒuzǒng shì sì chù luàn pǎo
他养的大狗总是四处乱跑。

bèi lā huí guò shén lái tā yì shí dào zì jǐ bù gāi guān xīn chuāng
贝拉回过神来，她意识到自己不该关心窗
wài de dà gǒu ér shì yīng gāi zhuān xīn liàn xí wǔ dǎo dòng zuò tā xiǎng
外的大狗，而是应该专心练习舞蹈动作，她想
zì jǐ kě néng yǐ jīng zhuǎn de chà bu duō le yú shì tíng le xià lái
自己可能已经转得差不多了，于是停了下来。

bèi lā luó sī lǎo shī jiào tā bèi lā xiàng liǎng biān kàn le
“贝拉！”罗丝老师叫她。贝拉向两边看了
kàn fā xiàn qí tā nǚ hái dōu miàn cháo jiào shì qián fāng zhǐ yǒu tā yí gè
看，发现其他女孩都面朝教室前方，只有她一个
rén bèi duì zhe lǎo shī
人背对着老师。

ò tiān a bèi lā jiào dào wǒ yòu nòng cuò le
“哦，天啊，”贝拉叫道，“我又弄错了。”
měi cì bā lěi kè bèi lā dōu huì zǒu shén hé nào xiào huà měi dāng
每次芭蕾课，贝拉都会走神和闹笑话。每当
bèi lā xiǎng yào zhuān xīn liàn wǔ shí zǒng huì yǒu hǎo wán de dōng xī gān rǎo
贝拉想要专心练舞时，总会有好玩的东西干扰
tā de zhù yì lì
她的注意力。

luó sī lǎo shī jué dìng hé bèi lā tán yì tán
罗丝老师决定和贝拉谈一谈。

bèi lā luó sī lǎo shī shuō nǐ yào zhī dào tiào bā
“贝拉，”罗丝老师说，“你要知道，跳芭
lěi wǔ xū yào jí zhōng zhù yì lì tā hái méi shuō wán jiù bèi bèi
蕾舞需要集中注意力……”她还没说完，就被贝
lā dǎ duàn le
拉打断了。

nà shì shén me bèi lā dà hǎn shì lǎo shǔ ma kuài
“那是什么？”贝拉大喊，“是老鼠吗？快
kàn tā de wěi ba yì tīng shuō yǒu lǎo shǔ zhěng gè bā lěi wǔ bān jiù
看它的尾巴！”一听说有老鼠，整个芭蕾舞班就

luàn le tào dà jiā jiān jiào zhe pǎo lái pǎo qù

乱了套，大家尖叫着跑来跑去。

ò bèi lā luó sī lǎo shī tàn le kǒu qì cóng dì shàng

“哦，贝拉！”罗丝老师叹了口气，从地上

jiǎn qǐ yì tiáo wān qū de sī dài nà gēn běn bú shì lǎo shǔ wěi ba

捡起一条弯曲的丝带——那根本不是老鼠尾巴。

dì yī cì yǎn chū de pái liàn shí jiān dào le luó sī lǎo shī tí xǐng

第一次演出的排练时间到了，罗丝老师提醒

nǚ hái men yào dǎ qǐ jīng shen lái tā zài dīng zhǔ de shí hou gù yì kàn

女孩们要打起精神来。她在叮嘱的时候，故意看

le kàn bèi lā

了看贝拉。

pái liàn shí bèi lā fā xiàn luó sī lǎo shī sì hu yǒu shén me xīn shì

排练时，贝拉发现罗丝老师似乎有什么心事，

yīn wèi tā zhèng sì chù zhāng wàng zhe hǎo xiàng zài xún zhǎo shén me dōng xī

因为她正四处张望着，好像在寻找什么东西。

nǚ hái zǐ men kāi shǐ tiào wǔ le

女孩子们开始跳舞了。

dāng tā men tiào zhe wǔ kào jìn wǔ tái cè miàn shí bèi lā kàn jiàn mù

当她们跳着舞靠近舞台侧面时，贝拉看见幕

bù dǐ xià yǒu yì tiáo xiàng liàn

布底下有一条项链。

nǚ hái zǐ men tiào zhe wǔ chuāng guò wǔ tái bèi lā què liū dào hòu tái

女孩子们跳着舞穿过舞台，贝拉却溜到后台

qù le

去了。

bèi lā luó sī lǎo shī hǎn zhe zhè tài guò fèn le

“贝拉！”罗丝老师喊着，“这太过分了！”

zhè shì shén me bèi lā jǔ zhe yì tiáo shǎn liàng de xiàng liàn pǎo

“这是什么？”贝拉举着一条闪亮的项链跑

shàng tái

上台。

nǐ zhǎo dào tā le lǎo shī fēi cháng gāo xìng tā cóng bèi

“你找到它了！”老师非常高兴，她从贝